ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 22 novembre 1983, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 22 août 1983 fixant le règlement de la loterie à numéros, appelée "TOTO X", a donné le 23 novembre 1983 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e november 1983 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 augustus 19 tot vaststelling van het reglement van de loterij met nummers, genaamd "TOTO X", heeft de 23e november 1983 het volgend advies gegeven :

OBSERVATION GENERALE.

Dans l'article 21 de l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la loterie nationale, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 29 septembre 1980, le "TOTO" est défini comme "... une loterie à numéros ..., consistant à faire pronostiquer par les participants le résultat ou le résultat de remplacement déterminé par tirage au sort, d'une série de matches de football numérotés de 1 à 13".

Cette définition ne va pas sans contradiction interne. La loterie doit en effet y être entendue dans son sens usuel que confirment les termes de l'article 301 du Code pénal, lequel répute "loteries, toutes opérations offertes au public et destinées à procurer un gain par la voie du sort", alors que l'élément de hasard attaché au seul tirage au sort du résultat de remplacement n'est qu'un accessoire dans le concours de pronostics, tel qu'il est prévu.

On rappellera, à cet égard, la distinction opérée par le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus entre les loteries autorisées, exemptes de taxes (article 43), et les concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives, autres que les courses de chevaux, taxées à 16,40 p.c. (article 48).

La loi du 6 juillet 1964 relative à la loterie nationale ne prévoit que deux formes de loteries : la loterie simple à billets et la loterie à numéros".

.../...

Le "TOTO" ne pouvant que très artificiellement se ranger dans l'une de ces catégories, le pouvoir du Roi et celui du Ministre des Finances de l'organiser pourraient donc être mis en doute.

Dans le bref délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat doit se borner à signaler cette difficulté et à suggérer au Gouvernement de proposer une modification de la loi du 6 juillet 1964 afin de rendre incontestable l'habilitation à organiser le "TOTO".

+

DISPOSITIF.

Article 1er.

Il n'est pas d'usage de mentionner dans le dispositif d'un texte les modifications qu'a subies une disposition à laquelle il est fait référence. Les mots ", modifié par les arrêtés ministériels des 20 mars 1981, 5 août 1981 et 22 août 1983" doivent donc être omis au paragraphe 2, alinéa 1er, en projet.

A la fin de l'alinéa 2 du paragraphe 2 en projet, l'adverbe "respectivement", qui figure dans le texte en vigueur, ayant été supprimé, il convient d'écrire "... ou de l'indication "X" (au lieu de "et").

A l'alinéa 3 du paragraphe 2 en projet, il serait préférable d'écrire "la seconde" au lieu de "la dernière".

A l'alinéa 4 du paragraphe 2 en projet, les mots "du présent paragraphe" sont superflus et doivent être omis.

ALGEMENE OPMERKING.

In artikel 21 van het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij, zoals het is gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 september 1980, wordt de "TOTO" gedefinieerd als "een loterij met nummers, ..., waarbij de deelnemers de uitslag of de bij loting bepaalde vervangingsuitslag van een reeks van 1 tot 13 genummerde voetbalwedstrijden moeten voorspellen".

Die definitie is niet vrij van interne tegenspraak daar de loterij erin moet worden opgevat in haar gebruikelijke betekenis die gestaafd wordt door de bewoordingen van artikel 301 van het Strafwetboek dat als "loterijen" beschouwt "alle verrichtingen die het publiek aangeboden worden en die bestemd zijn om winst te verschaffen door middel van het lot", terwijl de kansfactor, die alleen speelt bij de loting voor de vervangingsuitslag, in de totowedstrijd als bedoeld slechts een bijkomstigheid is.

In dit verband moge worden gewezen op het onderscheid dat door het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen gemaakt wordt tussen de toegelaten loterijen die van belasting vrijgesteld zijn (artikel 43) en de wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen, paardenwedrennen uitgezonderd, waarop 16,40 pct. belasting wordt geheven (artikel 48).

De wet van 6 juli 1964 betreffende de Nationale Loterij voorziet slechts in twee vormen van loterij : de gewone loterij met biljetten en de loterij met nummers.

.../...

Daar de "TOTO" slechts op een zeer artificiële wijze in een van die categorieën onder te brengen is, kan er dus aan worden getwijfeld of de Koning en de Minister van Financiën bevoegd zijn voor de organisatie ervan.

Wegens de korte termijn die de Raad van State is toegemeten, moet deze er zich toe bepalen om die moeilijkheid te signaleren en aan de Regering in overweging te geven een wijziging van de wet van 6 juli 1964 voor te stellen opdat de bevoegdheid om de "TOTO" te organiseren niet meer betwistbaar zal zijn.

+

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Het is niet gebruikelijk om de wijzigingen die zijn aangebracht in een bepaling waarnaar verwezen wordt, in het bepalend gedeelte van een tekst te vermelden. De woorden "gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 maart 1981, 5 augustus 1981 en 22 augustus 1983" moeten dan ook vervallen in de ontworpen paragraaf 2, eerste lid.

Daar het bijwoord "respectievelijk", dat in de thans geldende tekst staat, op het einde van het tweede lid van de ontworpen paragraaf 2 is weggelaten, schrijve men "... of met de aanduiding "X" (in plaats van "en").

.../...

Wat het derde lid van de ontworpen paragraaf 2 betreft, zou het verkieslijk zijn "de tweede" te schrijven in plaats van "de laatstvermelde".

In het vierde lid van de ontworpen paragraaf 2 moeten de woorden "van deze paragraaf" als overbodig vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.